

Korea-Japanreise, Haiku Tagebuch

Vor der Abreise

Wasch letzte Krümel
deines Alltags weg und flieg
zum Sonnen-Ursprung!

28. Juli
Auf dem Flug nach Incheon, Korea

Schwarze Schildkröte*
alte Wächterin, pass auf!
Riesenvogel kommt

(*Koreas vier Wächter-Gottheiten aus früher Geschichte sind:
Blauer Drache, weisser Tiger, roter Phönix, schwarze Schildkröte)

29. Juli
Seoul, Nationalmuseum

o Sillakönig
deine goldene Krone
gleicht dem Hirschgeweih!

Schöne Maitreya -
dein Knie und dein schlanker Fuss
halten die Waage

Geheimnisvolles
Celadon: grüne Erde
für runde Vasen

30. Juli
Seoul: Changdeokgung Palast

Im *secret garden*
das Tor der Unsterblichkeit
uralte Bäume

2. August
Ankunft in Tokyo

Regen empfängt uns
in der östlichen Hauptstadt
angenehme Kühle

3. August
Tokyo: Rihga Royal Hotel und Okuma Garden

Protziges Haus im
zart japanischen Garten -
welch ein Gegensatz!

4. August
Waseda University Campus

Gingko biloba -
alter Freund! Zeigst dich frisch grün
Blätter klar geteilt

5. August
Tokyo, Weg zum Okuma Garden House

Steinlaterne und
Teehaus im Bambus flüstern
alte Geschichten

6. August
Tokyo, Nihonbashi Quartier

Fluss mit Holzbrücke
überquert von Autobahn –
Beton erdrückt sie

7. August
Tokyo: Meiji Schrein

Tausend Bitten auf
hängenden Holztäfelchen
warten auf Gnade

7. August Tokyo, Schwertmuseum

Blitzblankes Stahl liegt
auf weiss glänzender Seide -
jetzt als Schmuck gezeigt

6. August
Tokyo: Asakusa Kannon Tempel

Kannon, holde, dein
Zeichen - die Lotosknospe
auf Altarmitte

6. August
Tokyo: Ueno Park, Toshugo Schrein

Steinlaternen stehn
in Reihen am Weg zum Schrein
und ein Gingko grünt

6. August
Tokyo: Ueno Park, Lotosteiche

Wogendes Grün und
ragende rosa Knospen -
schwimmende Karpfen

7. August
Chiba: ein Mädchen auf der Strasse

Zartes Mädchen - so
klug - kannst du die Wünsche der
Eltern erfüllen?

9. August
Shinkansen Tokyo – Hiroshima

Junge Reisfelder
Wald auf Zuckerhuthügeln
Himmel grau bedeckt

9. August
Hiroshima: Memorial Park

Atomblitz zerstört
alles Leben ausgelöscht –
neues blüht wieder!

9. August
Hiroshima: Atom Museum

Regentropfen am
Fenster - Trauertränen für
unmenschliche Not

10. August
Hiroshima: Tramfahrt zur Insel Myajima

Auf vielen Brücken

durch Schluchten der Hochhäuser
führen die Schienen

10. August
Myajima: Itsukushima Schrein (Shinto, 9. Jh. mit rotem Tor im Wasser)

Grün und rot spiegeln
im Meer tausend Kiefern und
das eine Torii

Töchter des Windgotts
euer roter Schrein umrahmt
von Meer und Wäldern

10. August
Nara: Ankunft im Narahotel

Fein gewölbtes Dach –
zwischen Kiefernzweigen ein
beleuchteter Weg

Roter Teppich auf
breiter Treppe, viel dunkles
Holz, schwarze Lampen

11. August
Narahotel: Erdbebennacht

Holz knarrt gespenstisch
Lampe wackelt hin und her
Regen am Fenster

11. August
Nara: Hirsche im Tempelpark

Boten der Göttin
grasen unter Kiefern rund
um Tempel und Schrein

Nara: Todai-ji Tempel, Halle des grossen Buddha

Daibutsu - deine
Hände segnen die Menschen
zwölfhundert Jahre

11. August
Nara: Kasuga Schrein (Shinto, 8. Jh.)

Gebete kosten -

schreib deinen Wunsch und zahle
deine Laterne!

Kasuga Schrein: Alter Bronzespiegel als Symbol der Sonnengöttin Amaterasu

Shintai, dein Wesen
als Geheimnis im Glanz des
heiligen Spiegels

11. August
Nara: Kasuga Schrein, Allee mit 3000 Steinlaternen

Mit andern steht sie
am Waldweg in der Reihe
leuchtet für Pilger

12. August
Nara: Horyuji, Tempelschatz (7. Jh.) Yumechigai Kannon

Traumverändernde
Kannon – Rechte bannt Albtraum
Linke hält Lotos

12. August
Nara: Horyuji, Tempelschatz. Hakuko Kannon

Gnadenvoller Blick
unter kunstvoller Haartracht
trifft deine Mitte

12. August
Nara: Horyuji, ältester achteckiger Holzbau: Yume-dono

Halle der Träume
versteckt hinter Priestern die
Gold-Guze-Kannon

Nara: Das Kaiserzeichen an jedem Tempeldach:

Sechzehnblättrig sitzt
am Ende jedes Ziegels
die Chrysantheme

13. August
Bahnfahrt von Kyoto nach Matsumoto

Leckerbissen in
kunstvollem Lunch-paket
Stäbchen zum Essen

„*Unter den Kiefern*“ – (=Matsumoto)
auf dem Weg zu dir nur Wald
und weisse Wolken

gawa heisst Fluss und
yama Berg, beide hier grün
auch *kome*, der Reis

13. August
Asama Onsen: Izutsu Hotel, Bad mit winzigem Garten

Innen ganz heisses
ausser warmes Quellwasser -
belebt den Körper

Steinlaterne
steht in kleinem Frauengarten
für ein Felsenbad

Asama Onsen, Bon-Fest

Lichter an Bühne -
Vier grüne Yukatas drehn
gemessen im Tanz

Rund im weiten Kreis
tanzen die Nachbarn mit - es
klappern Holzböden

14. August
Matsumoto: Burg Karasu-jo, Turmbesteigung

Unendlich langsam
durch Gänge über Treppen
kriecht Menschenschlange

Sechsstöckiger Turm -
verlockende Rundsicht auf
Städtchen und Berge

15. August
Bahnfahrt von Matsumoto nach Tokyo-Shinjuku

Dein grüner Nordfuss
hat Reben, unsichtbarer
höchster Fuji-san

Graue Wolken über
samtgrünen Hügelkuppen
Sonnenstrahl trifft Zweig

kome – Reis ist reif!
Mit Bändern geschützt – wartet
er auf die Ernte

16. August
Matsumoto – Tokyo: Kulturschock

Japanfrühstück mit
Suppe, Fisch, Reis, Gemüse
getauscht mit Starbucks!

Tokyo: Metropolitan Manouchi Hotel, Wolkenkratzer

Siebenundzwanzig
Stöcke hoch liegt die *Lobby* –
(5) höher das Zimmer

Fenster nach Westen -
heller Sonnenball schwebt auf
weitem Häusermeer

16. August
Kamakura: ein Tanka dem Grossen Buddha!

Das dritte Auge
liegt zwischen deinen Brauen
edler Daibutsu -
Dein Blick in die Ewigkeit
zieht zehntausend Augen an

Kamakura: Hasedera Kannon Tempel (8. Jh.)

Eine Schicht aus Gold
auf deinem uralten Holz
würdigt dich, Kannon

Drei Bambusrohre
spenden Wasser - für rosa
blühenden Lotos

Kamakura: ein Tanka dem hämmernden Glockenmacher!

Rundes Glöckchen
aus gehämmertem Kupfer
bambusrauchgeschwärzt
je heller dein Ton erklingt
je kühler die Brise weht

Tokyo: Vollbesetzte Metro

Nackte Füße in
Sandalen. Schlafendes Kind.
Ein Lächeln erwacht

17. August
Tokyo: Shopping

Einkaufsparadies
mit Waren aus Ost und West
staunen und wünschen

*" Il vero café
e il panino giusto "*
dové siamo?

18. August
Auf dem Rückflug Tokyo – Incheon, aus dem Fenster betrachtet

Aus weissem Wolkenmeer
ragst du jetzt schwarz und kantig
königlich – oh Fuji-san!